

UTL CARAVAGGIO
CORSO DI GEOGRAFIA
a.a.2023-2024

Professor Andrea Giordano
Bugiarde ma non troppo. Le carte
geografiche nella storia e nella
contemporaneità
QUARTA LEZIONE

1. Emanuele Crisolora

Ricompare finalmente Tolomeo

L

LIBER SECVNDVS
INCIPIT TERTVS

PROPOSITI
ONEM PA

RTIS: ONIE

NTALIS: EV

ROPE IVX

provinciae aut Satrapiae Ita
Sardiniam Siciliam insulam Sarmatiam
Iberiam Iauricam Chersonesum Iazem
Daciam Thraciam Chersonesum
Epirum Achaiam
Euboeam insulam

ITALIAE

41
+ 2 1/2
+ 3 1/2
+ 4 1/2
+ 5 1/2
+ 6 1/2
+ 7 1/2
+ 8 1/2
+ 9 1/2
+ 10 1/2
+ 11 1/2
+ 12 1/2
+ 13 1/2
+ 14 1/2
+ 15 1/2
+ 16 1/2
+ 17 1/2
+ 18 1/2
+ 19 1/2
+ 20 1/2
+ 21 1/2
+ 22 1/2
+ 23 1/2
+ 24 1/2
+ 25 1/2
+ 26 1/2
+ 27 1/2
+ 28 1/2
+ 29 1/2
+ 30 1/2
+ 31 1/2
+ 32 1/2
+ 33 1/2
+ 34 1/2
+ 35 1/2
+ 36 1/2
+ 37 1/2
+ 38 1/2
+ 39 1/2
+ 40 1/2
+ 41 1/2
+ 42 1/2
+ 43 1/2
+ 44 1/2
+ 45 1/2
+ 46 1/2
+ 47 1/2
+ 48 1/2
+ 49 1/2
+ 50 1/2
+ 51 1/2
+ 52 1/2
+ 53 1/2
+ 54 1/2
+ 55 1/2
+ 56 1/2
+ 57 1/2
+ 58 1/2
+ 59 1/2
+ 60 1/2
+ 61 1/2
+ 62 1/2
+ 63 1/2
+ 64 1/2
+ 65 1/2
+ 66 1/2
+ 67 1/2
+ 68 1/2
+ 69 1/2
+ 70 1/2
+ 71 1/2
+ 72 1/2
+ 73 1/2
+ 74 1/2
+ 75 1/2
+ 76 1/2
+ 77 1/2
+ 78 1/2
+ 79 1/2
+ 80 1/2
+ 81 1/2
+ 82 1/2
+ 83 1/2
+ 84 1/2
+ 85 1/2
+ 86 1/2
+ 87 1/2
+ 88 1/2
+ 89 1/2
+ 90 1/2
+ 91 1/2
+ 92 1/2
+ 93 1/2
+ 94 1/2
+ 95 1/2
+ 96 1/2
+ 97 1/2
+ 98 1/2
+ 99 1/2
+ 100 1/2

item civitates mediterraneae



MAIORIBUS ET TOTIUS TERRAE
PARTIBUS QUAE MONTIBUS ET
MARI ALIENIS ET EXTREMIS PARTIBUS
MONTIUM IN TA AD ALIQUANTUM
TERTIUM IN VIVVM ET TOTIUS

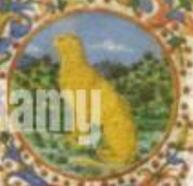


D T E M P O
R A C L A V

De Ptolomeo: in Alexandria cogitata in
bi illud occurrit ut quomodo in re-
ceteris que a nativis originantur secula ali-
quando ipsa ex celsitudine siderum motu o-
que in inferiora un mutant. seu ex ipsius ac-
tione q tempore: seu ex utroq: qd tunc
causam tam habere potest: obertatem tu-
men quaedam insolitam parant: sic et in
preclaris obvallis ingenuis usum est: Apud
enim diuini Platoni seculam permultos o-
philosopho si ualle: et philosopho nouimus:
permultos etiam ostendit: cademq: de nos-
tris ualerunt secula. Quae prestantissima
clarere uiri diuini Augustini imperio diuina
rum scripturarum principes qui in nostra re-
ligione habentur: et apud grecos et apud
nos in omne ex una tanq: matre uel nullo una
penetrant secula. Nec in liberalibus tantu-
sum q: doctrina animaduertisse hoc locu-
sed in reip: a militari minoribus aliis disup-
ni: scilicet: puerorum q: aliarum q: artium
quae: etiam quaedam una excellunt: sine si-
bi usurpauisse est cognita: Et si parua com-
ponere magnis luce: hoc ipsum nostrum se-
culum in caritate nostra sterminata aut or-
tore ingenua: quae prope modum sopita libe-



ratibus studium maxime sua gloria suscitauerunt:
Tulerunt: et auertere omnium in artem atque
Ptolomeum hanc diuina Antonii temporis: quae
abonde clarissimae: alii florere ingenii quo-
rum opera immortalitate ipsi seculum illud ed-
seruant: Alii quidem alia: Ptolomeus uero ipse
q: multa dignitas cedit: nec: que et orbis si-
rum diligentissime ut ceteris a mathe mathe
non discedens exhibuit: Hic enim alio quoda-
modo q: nostri Latini inter quos plinius seculum
diuina cosmographorum palmam ferre uideret
rem hanc tractant: Illi enim licet habitabile
uniuersi orbis finem delinquerunt: non tamen
erunt in preceptis plane captari potest: quae
arte totius orbis pictura firmari ualeat: ut pro-
porus cuiusq: partem ad totum uniuersale ser-
uetur: Praeterea nemo ab illis doceri potest: au-
si quilibet quodam modo: quae seu quante
indinatione sunt ad quatuor celi plagas eo-
rum situm quos in pictura figere decreuimus:
Necum quippe longitudo in locorum affixo
quodam tenus nestre habitabilis termino
ductam que tam in inuenire est: sed nec
latitudinem ponunt: Nostrocum etiam nulli
precepta tradidit habitabilis ipsam orbem
in plures partem tabulas posse diuisi mensu-
ri: quae uero eque seruata: Eorumdem: etiam
nunc probat: qua inuione orbis ipse noster q:
sphaerical est in superficem planam deducatur
Non qd nos tros quo prestantissimi: et in in-
uione uis extiterunt: arguendos tantisper ces-
sam: sed qd suis contentis limitibus habitabi-
rum inore: res suam summa in dulciter et con-
plexa sunt: et profectum: qui: alia quaedam ha-
bitat: que ab auctore hoc ptoleomeo uidentur
pretermissa: Ve autem ea que ab illis abso-
ta sunt: diuino quodam ingenio cum nostris
etiam habeantur in laudum ipsa curam tantu-
ferre sermonem: Opus nempe imperitatum es-
sunt: de suo inquit: uela eloquentiae: minime
capax: et hoc magis erat: quod precepta ipsa si-
dantur: quae in eloquentiam etiam materia non ri-
si dicendi genus ab illis summa sermo sermonem
posse admittit inuenitur: Praeterea cum circa ce-
lestis maxime uolentur circulos: huiusq: cum ob-
curios et etiam sine sua uisus sicut sunt: ita



Alla fine del XIV secolo d.C. aveva fatto la sua comparsa in Occidente un nuovo testo che avrebbe dato un contributo notevole agli studi di toponomastica, e non solo a questi: la Geographia di Claudio Tolomeo (100 ca.-175 ca.), portata a Firenze dal dotto bizantino Manuele Crisolora quando nel 1397 vi giunse per insegnare il greco allo Studio.

Le carte geografiche manoscritte nella antichità sono quelle inserite in alcuni Codici manoscritti, di origine greca, i Codici greci manoscritti, rintracciati nel lontano Oriente dove essi erano stati compilati e trascritti ; a volte contenevano allegati cartografici di notevole importanza come mappe o carte geografiche manoscritte

La gran parte di questi Codici, come quello del geografo alessandrino Claudio Tolomeo, erano sconosciuti allo stesso mondo latino che non li aveva mai copiati. Molti di questi codici greci furono rintracciati e riportati nel mondo latino ed occidentale solo agli albori del Rinascimento. Moltissimi dei Codici latini manoscritti come i Codex miniati da monaci amanuensi, forse derivati da antichi codici di origine più antica e greca, sono andati perduti e non sono stati mai del tutto rintracciati.

Nuovi elementi si aggiunsero nel corso del primo decennio del 1400 quando il testo della '*Geographia*' di Claudio Tolomeo, con la sua mappa del Planisfero e le altre 26 carte regionali, tra cui le due dell'Italia, venne portato in Italia da Costantinopoli e tradotto in latino

Planisfero di Tolomeo ricostituito dalla 'Geographia' del geografo Alessandrino Claudio Tolomeo (circa 150 d.C.) nel XV secolo, che mostra la "Sinae" (Cina) all'estrema destra, oltre l'isola di "Taprobane" (Sri Lanka, più grande del normale) e l'"Aurea Chersonesus" (penisola del Sud-Est asiatico)



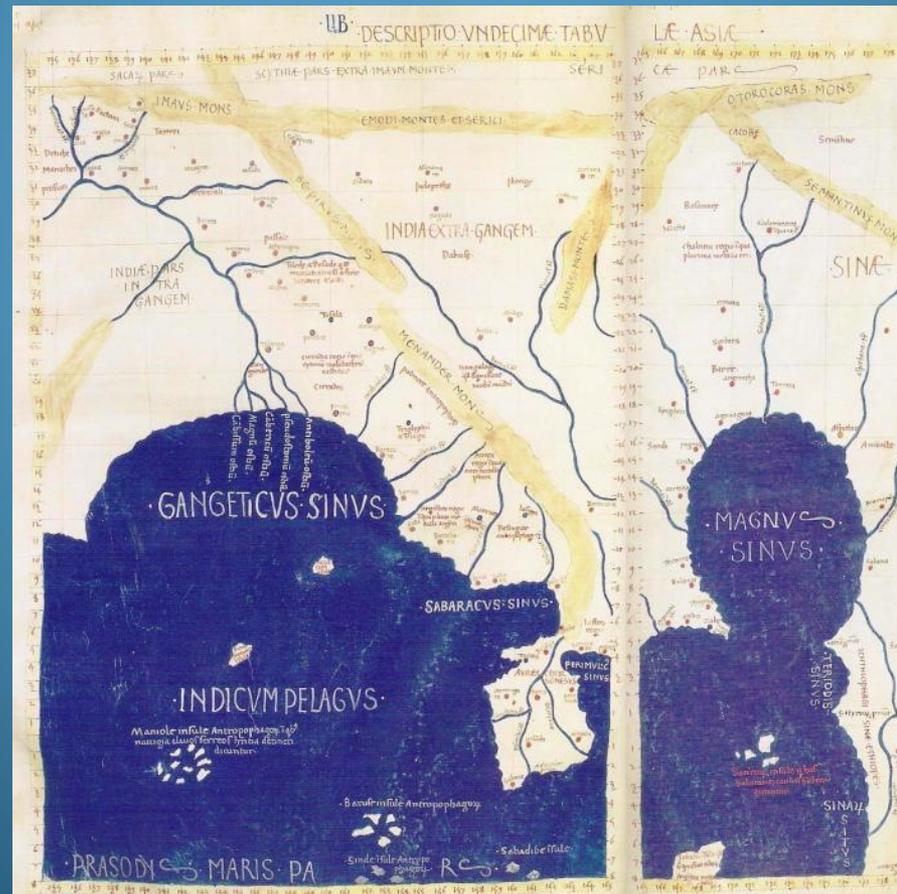
la carta detta '*Mappa mundi*' di Agatodemo, annessa ad un codice conservato nel Monastero greco-ortodosso di Vatopedi in Grecia



Mappa mundi di Agatodemo rappresentante il 'Planisfero', contenuta (probabilmente) in un Codice manoscritto greco della 'Geographia' di Claudio Tolomeo, del XIII secolo, rinvenuto presso il Monastero di Vatopedi in Grecia ed attualmente conservata al British Museum di Londra.



Claudio Tolomeo, dettaglio dell'Est e del Sud-Est Asiatico nel planisfero di Tolomeo. Golfo del Gange (Golfo del Bengala) a sinistra; penisola asiatica del Sud-Est nel centro; Mar Cinese Meridionale a destra, con la "Sinae" (Cina)



Da lungo tempo si è ipotizzato che il codice più famoso e studiato della *'Geografia'* di Tolomeo, l'attuale Urb. gr. 82, conservato alla Biblioteca Apostolica Vaticana (BAV), fosse stato portato a Firenze dal Crisolora.

7E
30



Da questo antichissimo codice greco, derivarono alcuni successivi codici.

Nelle botteghe fiorentine si venne così costituendo una serie di 'archetipi' cartografici, discendenti dal codice della Badia, il Laurenziano Conventi soppr. 626, che vennero poi riprodotti nelle sontuose copie illustrate della '*Geografia*', assieme alla versione latina di Iacopo Angeli.

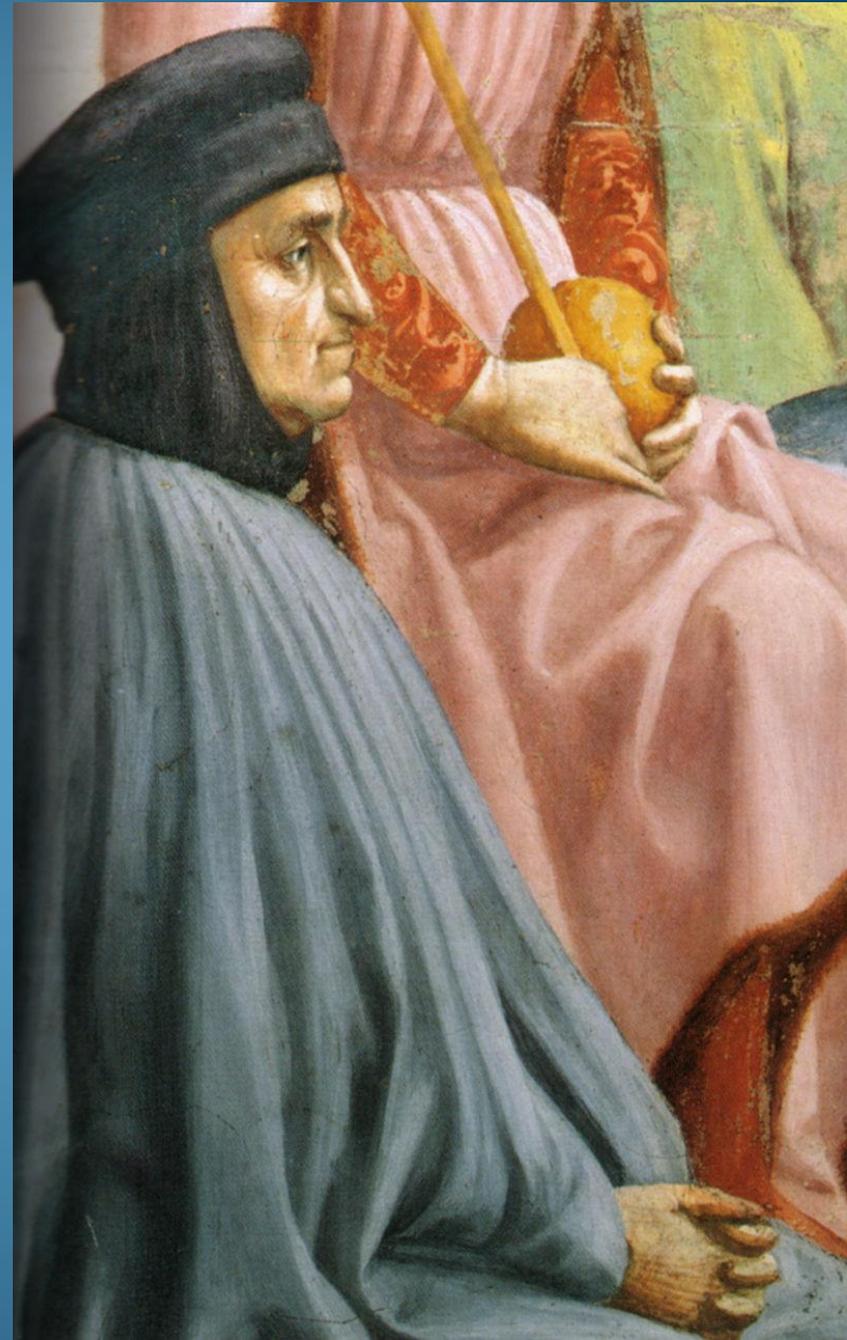
Emanuele Crisolora



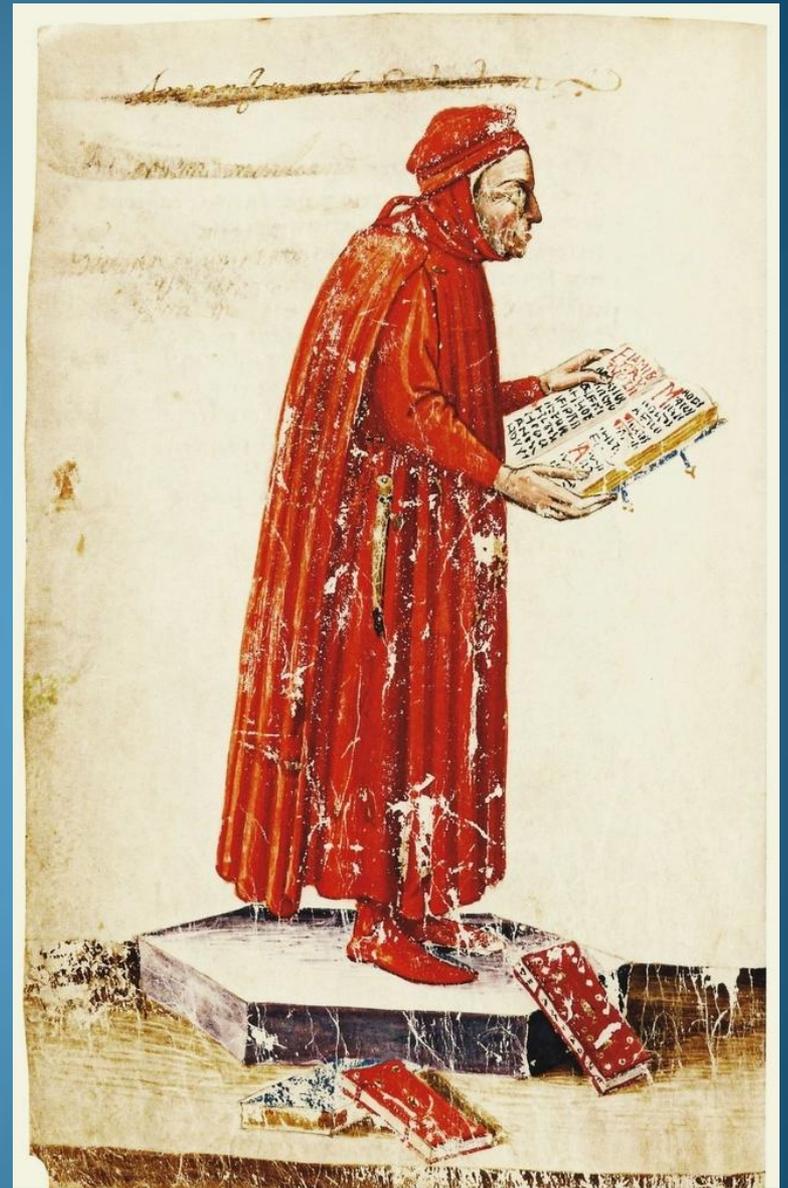
La versione latina della Geographia fu iniziata dallo stesso Crisolora – che, a quanto ci è dato sapere, altro non tradusse durante il suo soggiorno fiorentino (1397-1400) – e fu completata da un suo allievo, Iacopo Angeli da Scarperia.

È possibile che il dotto bizantino a Firenze sia stato indotto a tradurre la Geographia per venire incontro agli interessi di toponomastica del cancelliere fiorentino Coluccio Salutati, che probabilmente conosceva appena l'opera del geografo alessandrino.

Masaccio, *presunto ritratto di Coluccio Salutati*, particolare tratto dalla *Resurrezione del figlio di Teofilo e san Pietro in cattedra*, uno degli affreschi che ornano la Cappella Brancacci a Santa Maria del Carmine,



Miniatura che ritrae Coluccio Salutati,
proveniente da un codice della Biblioteca
Laurenziana a Firenze



le notizie dei viaggiatori moderni, le informazioni degli ecclesiastici che da paesi lontani si recavano a Roma, o ai concilii di Costanza (1414-18) o di Ferrara e Firenze (1438-39), potevano venire inserite nella nuova carta dell'Ecumene - ed eventualmente correggerla. Questo era tuttavia possibile solo una volta identificate in termini moderni le località che Tolomeo aveva designato con nomi che la storia non poteva che avere cambiati, come aveva cambiato le cose e gli uomini.

E se Tolomeo non aveva conosciuto e disegnato quei paesi, si poteva provare a **integrare il suo lavoro**, seguendo i suoi metodi, col lavoro dei moderni. Generazioni di umanisti - filologi, antiquari, matematici, cartografi - si sarebbero esercitati, tra Quattrocento e Cinquecento, in questi complessi compiti.

**Generazioni di umanisti -
filologi, antiquari,
matematici, cartografi - si
sarebbero esercitati, tra
Quattrocento e Cinquecento,
in questi complessi compiti.**

Lorenzo de' Medici (1449-1492) (Laurent il Magnifico: Lorenzo il Magnifico) seduto in mezzo agli artisti fiorentini Ammira una testa di fauna di Michelangelo (Michelangelo, Michel Ange). Affresco di Ottavio Vannini (1585-1643). 1635 circa



Sorsero allora nella stessa Firenze le prime botteghe specializzate in cartografia tolemaica, come quella del '*dipintore*' **Piero del Massaio**. 'Dipintore' e non cartografo perché proprio la stretta derivazione dei suoi codici dal Laurenziano (e quindi dall'Urb. gr. 82) e da altri modelli (con i toponimi tradotti in latino) che egli e altri *dipintori* di codici tenevano in bottega, presuppone un'opera di copiatura, quando non di ricalco, che non implica in alcun modo conoscenze cartografiche.

Quella delle piante cittadine fu una caratteristica esclusiva di Piero del Massaio. Per quanto concerne invece le carte novelle, il primo a introdurle fu probabilmente il tedesco noto come Niccolò Germano, un personaggio sulla cui identità si è molto discusso.

suo assistente tecnico, cioè l'artista che disegnava le mappe secondo le sue indicazioni e che copiava i testi fu **Hugo Comminelli**, un noto miniaturista originario di Mezières sulla Mosella. Ci sono giunti tre manoscritti firmati dai due uomini, datati 1469, 1472 e il terzo senza data. Un altro manoscritto anonimo è così somigliante a questi tre che è stato da molti attribuito a Pietro del Massaio.



Lo Stretto di Gibilterra, da un Tolomeo della Biblioteca Marciana (notare la grande precisione).

1471, *Pianta di Roma* di Pietro del Massaio



Carte moderne de France par Pietro del
Massaio et Hugues Commineau, vers 1470-
1480. Cosmographie de Ptolémée, Paris,
Bibliothèque Nationale de France, latin
4802, fol. 125v-126.

FINE